



NEWSLETTER 2011/5

www.plsk.eu

PROGRAM WSPÓLPRACY TRANSGRANICZNEJ RZECZPOSPOLITA POLSKA – REPUBLIKA SŁOWACKA 2007- 2013

SPIS TREŚCI

- Nowa procedura zmian w projektach
- „Gorące” informacje z pogranicza
- Regionalne inicjatywy
- Szlakiem projektów realizowanych na polsko-słowackim pograniczu
- Co nowego w mikroprojektach
- Cała prawda o wizytach monitorujących
- Co przyniesie Nowy Rok 2012?

Przekazujemy Państwu najnowszy newsletter Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007- 2013.

Życzymy przyjemnej lektury
Zespół WST



Nowa procedura zmian w projektach

Od 01.12. 2011 roku obowiązują nowe wytyczne Instytucji Zarządzającej dotyczące możliwości wprowadzania przez Partnera Wiodącego oraz Partnerów Projektu zmian w realizowanych przez nich Projektach. Nowe wytyczne dostępne są na stronie internetowej Programu w „Aktualnościach” oraz w zakładce „Dla Beneficjentów”. W najbliższych miesiącach Wspólny Sekretariat Techniczny Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013 zorganizuje szkolenia dla Partnerów Wiodących i Partnerów projektów z zakresu nowej procedury zmian. Informacje o miejscach i datach organizowanych szkoleń zostaną zamieszczone w „Aktualnościach” na stronie internetowej Programu www.plsk.eu.



„Gorące” informacje z pogranicza

Pierwszego grudnia 2011 roku oficjalnie oddano do użytku zmodernizowaną infrastrukturę komunikacyjną na odcinku Osturnia – granica państwa – Niedzica. Zgodnie ze starą słowiańską tradycją nowa droga została uroczystie poświęcona przez kardynała Stanisława Dziwisza oraz arcybiskupa i metropolitę Grekokatolickiej Cerkwi na Słowacji Jana Babjaka. Były podziękowania, wywiady, uściski dłoni, występy zespołu ludowego, symboliczne przecięcie wstęgi, ale przede wszystkim atmosfera współpracy i wyraźnie widoczne polsko-słowackie przyjaźnie. Wielokrotnie podkreślano, że projekt „Modernizacja drogowej infrastruktury komunikacyjnej Osturnia – granica państwa – Niedzica”, w którym Partnerem Wiodącym był Zarząd Dróg Preszowskiej Wyższej Jednostki Terytorialnej to prawdziwie transgraniczny projekt. Nic więc dziwnego, że uroczystość oficjalnego oddania drogi odbyła się w symbolicznym miejscu – miejscu dawnej granicy między Polską a Słowacją. Więcej zdjęć oraz filmiki wideo z tego wydarzenia znajduje się na stronie Programu w zakładkach dotyczących projektu.



Regionalne inicjatywy

W ramach dziesiątej rocznicy powstania Wyższych Jednostek Terytorialnych **Preszowski Kraj Samorządowy** zorganizował 27 października 2011 roku imprezę pod nazwą „Dzień Kraju Preszowskiego”. W trakcie imprezy prezentowana była między innymi działalność Departamentu programów transgranicznych. Uczestnicy mieli możliwość zapoznania się z Programem Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013, z możliwościami współpracy z polskimi partnerami, a także z wynikami projektów zrealizowanych w Preszowskim kraju. W konkursach i quizach o Programie uczestnicy mieli okazję i do zabawy i do sprawdzenia swojej wiedzy. W konkursach brało udział 118 zwiedzających. Podobnie jak podczas letniej



objazdowej wystawy Programu pisali polsko-słowackie historyjki, z których najciekawsze zostały opublikowane na stronie internetowej Preszowskiego samorządowego kraju. Wszyscy zwycięzcy otrzymali atrakcyjne nagrody, które będą im przypominać „Dzień Preszowskiego Kraju”, ale przede wszystkim Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007 - 2013.



23 listopada na Sali Sejmowej w Katowicach spotkało się blisko 120 osób, aby wspólnie podsumować dotychczasowe efekty wdrażania programów Europejskiej Współpracy Terytorialnej (EWT) w regionie, zaprezentować sztandarowe projekty realizowane przez śląskich beneficjentów, a także odnieść się do przyszłości współpracy terytorialnej w nowej perspektywie finansowej 2014-2020. Konferencja zorganizowana została w ramach piątej edycji **Targów Funduszy Europejskich**. Filarami konferencji były dwa bloki tematyczne: **Współpraca transnarodowa i międzyregionalna** oraz **Współpraca transgraniczna** w ramach których omawiano między innymi Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013 i zaprezentowano przykłady dobrych projektów realizowanych w ramach Programu przez beneficjentów z województwa śląskiego. Wśród nich znalazł się jeden z największych projektów realizowanych na polsko-słowackim pograniczu czyli projekt *„Rewitalizacja beskidzkich lasów na polsko-słowackim pograniczu, w celu poprawy ich społecznych, ekologicznych i przeciwpowodziowych funkcji”* realizowany przez Regionalną Dyрекcyję Lasów Państwowych w Katowicach we współpracy z polskimi i słowackimi partnerami. Projekty realizowane w ramach PWT PL-SK: *Modernizacja infrastruktury drogowej Rajcza – Oścadnica* oraz *Modernizacja dróg Powiatu Żywieckiego w gminach Rajcza i Ujsoły oraz Obec Novot' celem ulepszenia połączeń obszarów po polskiej i słowackiej stronie granicy* były prezentowane podczas konferencji 24 listopada br. w Żywcu, organizowanej również w ramach Targów. Film promujący projekty z województwa śląskiego, w tym projekty EWT dostępny jest na stronie internetowej <http://ewt.slaskie.pl/>.





PL-SK
2007-2013

... partnerstwo dla wspólnego rozwoju ...

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Szlakiem projektów realizowanych na polsko-słowackim pograniczu

Zakończyła się lub dobiega końca realizacja kolejnych projektów w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013.

W niektórych przypadkach wizualne rezultaty projektu wręcz zapierają dech w piersiach. Jednym z przykładów może być projekt „Ochrona drewnianych cerkwi na międzynarodowym szlaku architektury drewnianej”, w którym Partnerem Wiodącym jest Grekokatolickie Arcybiskupstwo Preszów. Jednym z restaurowanych w ramach projektu kościołów, była drewniana grekokatolicka cerkiew w miejscowości Krive.

Tak wyglądała w lecie 2009 roku



a tak wygląda teraz ...w roku 2011



Innym, równie wyrazistym przykładem mogą być rezultaty projektu „Rozwój infrastruktury drogowej pomiędzy powiatem krośnieńskim, jasielskim i bardejowskim”, w którym Partnerem Wiodącym był Powiat Krośnieński. Tam, gdzie jeszcze niedawno nie dało się przejechać, bo królowały błoto i kamienie, dziś wije się piękna, gładka droga.



PROGRAM WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ
RZECZPOSPOLITA POLSKA - REPUBLIKA SŁOWACKA 2007 - 2013



I jeszcze jeden przykład, który cieszy oko i wszystkich tych, którzy lubią odpoczywać i relaksować się na łonie natury. To Park w Budatinie, który odzyskał swą świetność w ramach projektu „Budatin – Strumień: Rewitalizacja i rozwój dziedzictwa kulturowego”, w którym Partnerem Wiodącym był Żyliński Kraj Samorządowy. Dwa lata temu park przypominał istną dżunglę, przez którą ciężko było się przedrzeć. Teraz kusi spacerowymi alejkami i wypielegnowanymi trawnikami.



Z Matką Naturą ma także związek inny projekt, który właśnie się zakończył. Pisano o nim, że to „największy, najważniejszy, jedyny w swoim rodzaju, wyjątkowy projekt, który na długi czas nazaczył lasy po słowackiej i polskiej stronie Beskidów”. To projekt „Rewitalizacja beskidzkich lasów na polsko-słowackim pograniczu w celu poprawy ich społecznych, ekologicznych i przeciwpowodziowych funkcji”, w którym Partnerem Wiodącym była Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Katowicach. Dzięki projektowi w Beskidach zapuszczają właśnie korzenie setki tysięcy nowych sadzonek.





Przebudowano osiem tysięcy hektarów lasów, a dodatkowo wytyczono edukacyjną „Beskidzką Zieloną Ścieżkę”, bo jak mówił koordynator projektu po słowackiej stronie „las jest dla ludzi a ludzie dla lasu”. Zakończenie projektu przypadło w symbolicznym czasie – rok 2011 jest bowiem Międzynarodowym Rokiem Lasów.

Podczas konferencji kończącej projekt partnerzy podkreślali, że gdyby nie ten strategiczny projekt i możliwość uzyskania dofinansowania z Unii Europejskiej w rejonie jednych z najpiękniejszych gór polsko-słowackiego pogranicza pozostałyby jedynie przygnębiające gołoborza czy suche świerki. Polscy i słowaccy partnerzy zaznaczali, że projekt był jednym z najlepszych przedsięwzięć jakie kiedykolwiek realizowali, że nauczyli się wspólnie rozwiązywać wiele problemów, znaleźli wspaniałych, kompetentnych partnerów, najlepszych z jakimi dotychczas współpracowali. „Kiedyś na Słowację szło się pozbójować, teraz idzie się po współpracę”, żartowali polscy leśnicy i wspólnie ze Słowakami podkreślali: „znaleźliśmy przyjaciół, granica nie ma znaczenia – wszyscy mieszkamy w jednym kraju”.

Co nowego w mikroprojektach

Polscy i słowaccy policjanci wspólnie doskonalili swoje umiejętności z zakresu policyjnych technik jazdy na rowerze i wykorzystania roweru w służbie patrolowej. A wszystko w ramach projektu Komendy Powiatowej Policji w Nowym Targu w partnerstwie z Dyrekcjami Okręgowymi Korpusów Policji w Preszowie i w Żylinie w ramach projektu „Wzmocnienie usług turystycznych i sportowych poprzez zapewnienie bezpieczeństwa na pograniczu polsko – słowackim - bez względu na porę roku”. Chociaż wykorzystanie roweru w służbie policyjnej nie jest nowością, innowacyjne jest nabycie nowych umiejętności, jak m. in. wykorzystanie roweru jako środka osłony podczas interwencji, jako narzędzia ułatwiającego zabezpieczenie miejsc zdarzeń lub zbiegowisk, a także szybkiego opuszczenia roweru podczas pościgu nazywanego „katapultą”. Już w styczniu 2012 roku odbędzie się szkolenie z zakresu doskonalenia technik, metod i form wykonywania patroli narciarskich.





Cała prawda o wizytach monitorujących

Pracownicy Wspólnego Sekretariatu Technicznego jak tylko mogą, starają się brać udział w imprezach organizowanych w ramach realizowanych projektów. Nie zawsze się jednak udaje – czasami ścigają nas terminy, czasami daty imprez zbiegają się w czasie z terminami innych zobowiązań, a jeszcze kiedy indziej zaproszenia po prostu docierają do nas zbyt późno. Zawsze jednak pojawiajemy się na zakończenie projektu przynajmniej u Partnera Wiodącego, a bardzo często, w przypadku inwestycji, także u Partnerów Projektu. Są to tak zwane wizyty monitorujące. Beneficjenci są o nich informowani z odpowiednim wyprzedzeniem i proszeni o przygotowanie dokumentacji projektu. Dla nas te wizyty to dodatkowa możliwość porozmawiania o projekcie, uzyskania informacji, które dla Beneficjentów, lepiej znających realia swego regionu są oczywiste, a dla nas są dodatkową wskazówką, czy też sporządzenia dokumentacji fotograficznej zrealizowanej inwestycji. Nie możemy się skarżyć – wszędzie gdzie dotychczas byliśmy przyjmowano nas bardzo ciepło.

Często rozmowy prowadzone były w najmniej spodziewanych miejscach, choćby na dzwonnicy zabytkowej drewnianej grekokatolickiej cerkwi świętych Kosmy i Damiana w Lukovie - Venecii.



Niektóre wizyty monitorujące mają prawdziwie transgraniczny charakter i to w sensie dosłownym.

Mimo, że znamy już polsko-słowackie pogranicze to wciąż nas ono zaskakuje i pewnie jeszcze nie raz zaskoczy.





Co przyniesie rok 2012 ?

Rok 2012 będzie rokiem kolejnych ciekawych imprez organizowanych w ramach projektów realizowanych w Programie Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013.

- W styczniu zapraszamy na „Festiwal Kultur Pogranicza” organizowany w Kysku w ramach mikroprojektu „Magia dźwięków pogranicza w muzyce, kulturze i przyrodzie polsko-słowackiej”. Festiwal trwać będzie siedem dni i jest organizowany jest dla dzieci i młodzieży w wieku 7-15 lat.

Rok 2012 będzie także rokiem kolejnych kończących się projektów, których rezultaty przeobrażają polsko-słowackie pogranicze. To będzie rok chwaleń i sukcesów i zadowolenia z efektów projektów. Będzie to też rok kolejnych pomysłów na polsko-słowacką transgraniczną współpracę i rok kolejnych naborów mikroprojektów. Rok 2012 będzie rokiem wytężonej pracy, gdyż zbliża się kolejny okres programowania, ale przyniesie też niespodziankę – wytchnienie od obowiązków - dla mieszkańców pogranicza i turystów, niespodzianką, która będzie okazją do świetnej zabawy. Rąbek tajemnicy zostanie uchylony już wkrótce...

Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku 2012 Wspólny Sekretariat Techniczny oraz Instytucja Zarządzająca chciałaby złożyć wszystkim jak najlepsze życzenia.

Mamy nadzieję, że święta upłyną wszystkim w spokojnej i radosnej atmosferze i w Nowym Roku spotkamy się pełni nowych pomysłów i inicjatyw.

Wszystkim Beneficjentom życzymy, by przy realizacji swoich projektów napotykali jak najmniej przeszkód i mogli się chwalić sukcesami, które zmieniają na lepsze polsko-słowackie pogranicze.

